

## Kamer der Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1960-1961.

5 DECEMBER 1960.

### WETSONTWERP

houdende organisatie  
van de ruimtelijke ordening en van de stedenbouw.

### AMENDEMENTEN

VOORGESTELD DOOR DE HEER LINDEMANS.

#### Eerste artikel.

De tekst van het eerste lid vervangen door wat volgt :

« De ruimtelijke ordening van 's lands grondgebied wordt vastgesteld in streek- en gemeentelijke plannen. »

#### Art. 2.

In het eerste lid het woord « gewest- » weglaten.

#### Art. 3.

De eerste twee leden vervangen door wat volgt :

« Er wordt een Nationale Commissie voor de Ruimtelijke Ordening ingesteld, voorgezeten door de Minister van Openbare Werken of zijn afgevaardigde, en waarvan als leden deel uitmaken :

1° een afgevaardigde van ieder van volgende Ministers : de Minister van Financiën, de Minister van Landbouw, de Minister van Binnenlandse Zaken, de Minister van Arbeid, de Minister van Verkeerswezen, de Minister van Landsverdediging, de Minister van Volksgezondheid en van het Gezin, de Minister van Middenstand en de Minister van Economische Zaken;

2° een afgevaardigde van de Bestendige Deputatie van iedere provincie.

Zie :

573 (1959-1960) :

— N° 1 : Ontwerp door de Senaat overgezonden.

## Chambre des Représentants

SESSION 1960-1961.

5 DÉCEMBRE 1960.

### PROJET DE LOI

organique de l'aménagement  
du territoire et de l'urbanisme.

### AMENDEMENTS

PRÉSENTÉS PAR M. LINDEMANS.

#### Article premier.

Remplacer le texte du premier alinéa par ce qui suit :

« L'aménagement du territoire national est fixé par des plans régionaux et communaux. »

#### Art. 2.

Au premier alinéa, supprimer les mots « de secteur ».

#### Art. 3.

Remplacer les deux premiers alinéas par ce qui suit :

« Il est créé une Commission nationale de l'Aménagement du Territoire, présidée par le Ministre des Travaux Publics ou par son délégué, et composée de :

1° un délégué de chacun des Ministres suivants : le Ministre des Finances, le Ministre de l'Agriculture, le Ministre de l'Intérieur, le Ministre du Travail, le Ministre des Communications, le Ministre de la Défense Nationale, le Ministre de la Santé publique et de la Famille, le Ministre des Classes moyennes et le Ministre des Affaires Economiques;

2° un délégué de la Députation permanente de chacune des provinces.

Voir :

573 (1959-1960) :

— N° 1 : Projet transmis par le Sénat.

*De mandaten worden voor vier jaar toegekend en zijn hernieuwbaar. »*

## Art. 4.

Dit artikel vervangen door wat volgt :

« De Nationale Commissie brengt advies uit, vooreerst de ontworpen streek- en gemeentepannen door de Koning worden goedgekeurd.

Zij laat zich daarbij leiden door de dubbele bekommernis, enerzijds dat de plannen in overeenstemming zouden blijven met de vooruitzichten van het algemeen regeringsbeleid en het beleid van de betrokken departementen in het bijzonder, anderzijds dat de streekplannen die verschillende provinciën aanbelangen een harmonisch geheel vormen.

De betrokken Ministers en de Bestendige Deputaties van de provinciën kunnen alle kwesties betreffende de ruimtelijke ordening en de stedenbouw aan het advies van de Nationale Commissie voorleggen. »

## Art. 6.

Dit artikel vervangen door wat volgt :

« De bestendige deputatie wijst, hetzij van ambtswege, hetzij op voorstel van openbare of particuliere lichamen, de streken in de provincie aan, voor dewelke plannen van aanleg moeten opgemaakt worden. »

## Art. 7.

Dit artikel vervangen door wat volgt :

« In iedere aldus aangewezen streek stelt de Bestendige Deputatie een Raadgevende Commissie in, waarvan zij de voorzitter benoemt en die, benevens deze laatste, ten minste 22 en ten hoogste 30 leden telt, aangewezen door de provinciale raad.

De helft van de leden van de Commissie bestaat uit leden van de raden van beheer van verenigingen van gemeenten indien er in de streek bestaan, en uit leden van de schepencolleges uit de streek.

De andere helft bestaat uit personen die de nijverheid, de handel, de landbouw en de sociaal-kulturele belangen van de streek vertegenwoordigen.

De Commissie kan zich in secties splitsen, voor zover haar beide helften daarin ieder in gelijken getale vertegenwoordigd zijn.

De Bestendige Deputatie stelt het reglement van orde van de Commissies vast. »

## Art. 9.

1) De tekst van het eerste lid vervangen door wat volgt :

« Het ontwerp-plan wordt opgemaakt door bemiddeling van de Bestendige Deputatie. Deze wijst de natuurlijke dan wel privaats- of publiekrechtelijke personen aan, die zij met het opmaken van dat ontwerp belast. »

2) De tekst van het derde lid vervangen door wat volgt :

« Het ontwerp wordt voorlopig vastgesteld door de Bestendige Deputatie. Deze gaat over tot een openbaar

*Les mandats sont conférés pour quatre ans et sont renouvelables. »*

## Art. 4.

Remplacer cet article par ce qui suit :

« La Commission nationale émet son avis avant l'approbation par le Roi des projets de plans régionaux et communaux.

A cet effet elle s'inspire d'un double souci : d'une part, maintenir la conformité des plans avec les prévisions de la politique générale du gouvernement et la politique des départements intéressés en particulier, et, d'autre part, veiller à ce que les plans régionaux concernant plusieurs provinces forment un ensemble harmonieux.

Les Ministres intéressés et les Députations permanentes des provinces peuvent soumettre à la Commission nationale toutes questions relatives à l'aménagement du territoire et de l'urbanisme. »

## Art. 6.

Remplacer cet article par ce qui suit :

« La Députation permanente désigne, soit d'office, soit sur proposition d'organismes publics ou privés, les régions de la province qui doivent faire l'objet de plans d'aménagement. »

## Art. 7.

Remplacer cet article par ce qui suit :

« Dans chacune des régions ainsi désignées, la Députation permanente institue une Commission consultative dont elle nomme le président et qui comprend, outre ce dernier, au moins 22 et au plus 30 membres désignés par le Conseil provincial.

La moitié de la Commission est composée de membres des conseils d'administration d'associations de communes, lorsqu'il en existe dans la région, et de membres des collèges échevinaux de la région.

L'autre moitié est composée de personnes représentant l'industrie, le commerce, l'agriculture ainsi que les intérêts sociaux et culturels de la région.

La Commission peut se subdiviser en sections, pour autant que ses deux moitiés y soient représentées chacune en nombre égal.

La Députation permanente fixe le règlement d'ordre intérieur des Commissions. »

## Art. 9.

1) Remplacer le texte du premier alinéa par ce qui suit :

« Le projet de plan est dressé à l'intervention de la Députation permanente. Celle-ci désigne les personnes physiques ou morales, privées ou publiques, qu'elle charge de l'élaboration de ce projet. »

2) Remplacer le texte du troisième alinéa par ce qui suit :

« Le projet est arrêté provisoirement par la Députation permanente. Celle-ci organise une enquête publique, par

onderzoek, door aanplakking in elke van de bij het streekplan betrokken gemeenten, door een bericht dat driemaal in het Belgisch Staatsblad, in drie bladen, die veelal in de streek worden gelezen, wordt geplaatst, alsmede door een bericht dat driemaal door de Belgische Radio en Televisie wordt uitgezonden. »

3) De tekst van het vijfde lid vervangen door wat volgt :

« De bezwaren en opmerkingen worden voor het einde van die termijn schriftelijk ter kennis gebracht van de Bestendige Deputatie. De gemeenteraad van elke van de betrokken gemeenten dient de bestendige Deputatie van advies binnen zestig dagen na het einde van de boven bedoelde termijn; de afwezigheid van advies laat een gunstig advies vermoeden. Het ontwerp-plan wordt samen met de bezwaren, opmerkingen en adviezen overgelegd aan de Regionale Raadgevende Commissie, die advies uitbrengt binnen negentig dagen na de ontvangst van het dossier. Het ontwerp-plan wordt definitief vastgesteld door de Bestendige Deputatie. »

4) De laatste twee leden vervangen door wat volgt :

« Het ontwerp-plan wordt door de Bestendige Deputatie doorgezonden naar de Nationale Commissie voor de Ruimtelijke ordening, die overeenkomstig artikel 4 advies uitbrengt.

Is dit advies gunstig, dan wordt het ontwerp-plan ter goedkeuring en afkondiging aan de Koning overgezonden.

De Nationale Commissie kan wijzigingen aan het ontwerp-plan voorstellen. In dat geval zendt zij het terug naar de Bestendige Deputatie met haar advies. Deze legt het ontwerp-plan met het advies van de Nationale Commissie gedurende dertig dagen ter inzage in het gemeentehuis van elke van de bij de voorgestelde wijzigingen betrokken gemeenten. De bezwaren en opmerkingen worden voor het einde van die termijn schriftelijk ter kennis gebracht van de Bestendige Deputatie, terwijl de gemeenteraden van de bij de voorgestelde wijzigingen betrokken gemeenten de gelegenheid hebben om binnen dertig dagen na het einde van die termijn hun advies in te dienen. Het geheel wordt dan overgelegd aan de Regionale Raadgevende Commissie en de procedure wordt voortgezet overeenkomstig de regelen vervat in het vijfde en de volgende leden van dit artikel. »

Art. 11.

Dit artikel weglaten.

Art. 12.

Dit artikel weglaten.

Art. 13.

Dit artikel weglaten.

Art. 14.

1) In het eerste, tweede en derde lid, de woorden « de Koning » telkens vervangen door « de Bestendige Deputatie van de Provincie ».

2) In fine van het derde lid het woord « gewestplan » vervangen door het woord « streekplan ».

3) Het laatste lid weglaten.

voie d'affiches, dans chacune des communes auxquelles le plan régional s'étend, par avis inséré à trois reprises au Moniteur belge et dans trois journaux les plus répandus dans la région, ainsi que par un communiqué diffusé à trois reprises par la Radio et Télévision Belges.

3) Remplacer le texte du cinquième alinéa par ce qui suit :

« Les réclamations et observations seront adressées par écrit à la Députation permanente avant la fin de ce délai. Le conseil communal de chacune des communes intéressées donne son avis à la Députation permanente dans les soixante jours qui suivent la fin du délai précité; l'absence d'avis est considéré comme un avis favorable. Le projet de plan avec les réclamations, observations et avis est soumis à la Commission consultative régionale, qui émet son avis dans les nonante jours de la réception du dossier. Le projet de plan est arrêté définitivement par la Députation Permanente. »

4) Remplacer les deux derniers alinéas par ce qui suit :

« La Députation Permanente transmet le projet de plan à la Commission nationale de l'Aménagement du Territoire, qui émet son avis conformément à l'article 4.

Si cet avis est favorable, le projet de plan est transmis au Roi aux fins d'approbation et de promulgation.

La Commission nationale peut proposer des modifications au projet de plan. Dans ce cas, elle le renvoie avec son avis, à la Députation permanente. Celle-ci dépose, pour information, le projet de plan avec l'avis de la Commission nationale, pendant trente jours, à la maison communale de chacune des communes intéressées aux modifications proposées. Avant l'expiration de ce délai, les réclamations et observations seront transmises par écrit à la Députation permanente, tandis que les conseils communaux des communes intéressées aux modifications proposées auront l'occasion d'émettre leur avis dans les trente jours, à compter de l'expiration dudit délai. L'ensemble est ensuite soumis à la Commission consultative régionale, et la procédure se poursuit conformément aux règles prévues aux alinéas 5 et suivants du présent article ».

Art. 11.

Supprimer cet article.

Art. 12.

Supprimer cet article.

Art. 13.

Supprimer cet article.

Art. 14.

1) Aux premier, second et troisième alinéas, remplacer chaque fois les mots « le Roi » par les mots « la Députation permanente de la province ».

2) In fine du troisième alinéa, remplacer les mots « plan de secteur préexistant » par les mots « plan régional préexistant ».

3) Supprimer le dernier alinéa de cet article.

## Art. 15.

In het laatste lid, eerste regel, de woorden « streek- of gewestplan » vervangen door het woord « streekplan ».

## Art. 16.

In het derde lid na 7<sup>o</sup> het woord « gewest- » weglaten.

## Art. 19.

A. — In hoofddeorde :

Dit artikel weglaten.

B. — In bijkomende orde :

In het eerste lid, 2<sup>o</sup> en 3<sup>o</sup> regel, de woorden « met omschrijving van hun gebied » vervangen door wat volgt : « zoals zij omschreven worden in artikel 31bis van het koninklijk besluit van 8 april 1954 houdende het algemeen reglement op de politie van het wegverkeer ».

## Art. 20.

Dit artikel weglaten.

## Art. 21.

1) In het eerste lid de woorden « de Minister of zijn gemachtigde » vervangen door de woorden « de Bestendige Deputatie van de Provincie ».

2) Het vijfde lid weglaten.

## Art. 23.

1) In fine van het eerste lid toevoegen wat volgt :

« De Deputatie kan het advies inwinnen van de bevoegde Regionale Raadgevende Commissie: in dit geval wordt voren bedoelde termijn op zestig dagen gebracht. »

2) Het tweede, derde en vierde lid vervangen door wat volgt :

« Het ontwerp-plan wordt samen met gans het dossier doorgezonden door de Bestendige Deputatie naar de Nationale Commissie voor de Ruimtelijke Ordening, die overeenkomstig artikel 4 advies uitbrengt.

Is dit advies gunstig, dan wordt het ontwerp-plan ter goedkeuring en afkondiging aan de Koning overgezonden.

De Nationale Commissie kan haar goedkeuring afhankelijk stellen van het overleggen van een onteigeningsplan.

Zij kan wijzigingen aan het ontwerp-plan voorstellen. In dat geval zendt zij het terug met haar advies naar het schepencollege of de raad van beheer van de vereniging van gemeenten, en de procedure, voorgeschreven door artikelen 21 en 22, wordt opnieuw gevolgd. »

## Art. 24.

De tekst van dit artikel vervangen door wat volgt :

« Indien de gemeente of de vereniging van gemeenten de verplichting tot aanneming van de in artikel 14 bedoelde

## Art. 15.

Au dernier alinéa de cet article, supprimer les mots « ou de secteur ».

## Art. 16.

Au 3<sup>o</sup> alinéa suivant le 7<sup>o</sup>, supprimer les mots « du plan de secteur ».

## Art. 19.

A. — En ordre principal :

Supprimer cet article.

B. — En ordre subsidiaire.

A l'alinéa premier, deuxième et troisième lignes, remplacer les mots « telles qu'il en détermine le territoire » par les mots « telles qu'elles sont définies par l'article 31bis de l'arrêté royal du 8 avril 1954 portant règlement général sur la police de la circulation routière ».

## Art. 20.

Supprimer cet article.

## Art. 21.

1) Au premier alinéa, remplacer les mots « du Ministre ou de son délégué » par les mots « de la Députation permanente de la province ».

2) Supprimer l'alinéa 5.

## Art. 23.

1) In fine du premier alinéa, ajouter ce qui suit :

« La Députation permanente peut prendre l'avis de la Commission consultative régionale compétente; dans ce cas, le délai précité est porté à soixante jours. »

2) Remplacer les deuxième, troisième et quatrième alinéas par ce qui suit :

« Le projet de plan, accompagné de tout le dossier, est transmis par la Députation permanente à la Commission nationale de l'Aménagement du Territoire, qui émet son avis conformément à l'article 4.

Si cet avis est favorable, le projet de plan est soumis au Roi aux fins d'approbation et de promulgation.

La Commission nationale peut subordonner son approbation à la production d'un plan d'expropriation.

Elle peut proposer des modifications au projet de plan. Dans ce cas, elle le renvoie, accompagné de son avis, au collège échevinal ou au conseil d'administration de l'association de communes, et la procédure prévue aux articles 21 et 22 est suivie à nouveau. »

## Art. 24.

Remplacer le texte de cet article par ce qui suit :

« A défaut par la commune ou l'association intercommunale de satisfaire, dans les délais fixés, à l'obligation

algemene en bijzondere plannen niet nakomt binnen de gestelde termijn, kan de Bestendige Deputatie in de plaats van de gemeente of de vereniging van gemeenten treden.

In dit geval zijn de regelen, in artikel 6 en volgende voorgeschreven voor het tot stand komen van de streekplannen, toepasselijk. »

## Art. 25.

In het eerste lid het woord « gewest » weglaten.

## Art. 27.

In fine van het eerste lid toevoegen wat volgt :

« Bij gedeeltelijke onteigening van een perceel, vermeldt het bovendien de omtrek en de oppervlakte van de inneming en van het overblijvend gedeelte van het perceel. »

## Art. 29.

In fine van dit artikel toevoegen wat volgt :

« ... en een vertegenwoordiger van de Minister van Landbouw. »

## Art. 31.

Op de 4<sup>e</sup> regel, het woord « gewest » weglaten.

## Art. 32.

Op de 2<sup>e</sup> regel, het woord « gewest » weglaten.

## Art. 34.

Een derde lid toevoegen dat luidt als volgt :

« Wanneer een perceel gedeeltelijk wordt onteigend, wordt het overblijvend gedeelte op kosten van de onteigende instantie afgepaald. »

## Art. 37.

In fine van het eerste lid toevoegen wat volgt :

« of wanneer dit gebruikt wordt verminderd. »

## Art. 43.

De eerste twee leden vervangen door wat volgt :

« De gemeenteraden en de raden van beheer van de verenigingen van gemeenten kunnen besluiten tot de herziening van de gemeentepannen.

De Bestendige Deputatie kan besluiten tot de herziening van de streekplannen en de gemeentepannen in de provincie.

De Koning kan, op voorstel van de Nationale Commissie van de Ruimtelijke ordening, besluiten tot de herziening van de streekplannen, die de uitvoering van werken van nationaal belang verhinderen. »

d'adopter les plans généraux ou particuliers visés à l'article 14, la Députation permanente peut se substituer à la commune ou à l'association intercommunale.

Dans ce cas, les règles prévues aux articles 6 et suivants pour la réalisation des plans régionaux sont applicables. »

## Art. 25.

Au premier alinéa, supprimer les mots « de secteur ».

## Art. 27.

Au premier alinéa, in fine, ajouter ce qui suit :

« En cas d'expropriation partielle d'un immeuble, il indique en outre le périmètre et la contenance de l'empiètement et de la partie restante de l'immeuble. »

## Art. 29.

In fine de cet article, ajouter ce qui suit :

« ... et d'un représentant du Ministre de l'Agriculture. »

## Art. 31.

A la 4<sup>e</sup> ligne, supprimer les mots « de secteur ».

## Art. 32.

A la 2<sup>e</sup> ligne, supprimer les mots « de secteur ».

## Art. 34.

Ajouter un alinéa 3, rédigé comme suit :

« En cas d'expropriation partielle d'un immeuble, la partie restante est délimitée aux frais de l'autorité expropriante. »

## Art. 37.

In fine du premier alinéa, ajouter ce qui suit :

« ou lorsque cet usage est diminué. »

## Art. 43.

Remplacer les deux premiers alinéas par ce qui suit :

« Les conseils communaux et les conseils d'administration des associations de communes peuvent décider la révision des plans communaux.

La Députation permanente peut décider la révision des plans régionaux et des plans communaux dans la province.

Sur proposition de la Commission nationale de l'aménagement du territoire, le Roi peut décider la révision des plans de secteur, qui entravent l'exécution de travaux d'intérêt national. »

## Art. 44.

In het eerste lid, derde regel, na het woord « ontbossen » de woorden invoegen : « of bebossen ».

## Art. 45.

In het eerste lid, 4<sup>de</sup>, 5<sup>de</sup> en 6<sup>de</sup> regel de woorden « de door de Minister gemachtigde ambtenaar of ambtenaren van het Bestuur van de Stedebouw en de Ruimtelijke Ordening » vervangen door de woorden « de door de Bestendige Deputatie van de provincie gemachtigde ambtenaar of ambtenaren ».

## Art. 46.

De tekst van het tweede lid vervangen door wat volgt :

« In geval van niet-overeenstemming schorst de gemachtigde ambtenaar de beslissing van het college en geeft daarvan kennis aan het college en aan de aanvrager. Werd een beslissing tot herziening van het bijzonder plan getroffen, dan kan de gemachtigde ambtenaar insgelijks schorsen, indien de voorgenomen werken een behoorlijke plaatselijke aanleg in het gedrang kunnen brengen. Binnen veertig dagen na de kennisgeving wordt de beslissing zo nodig door de Bestendige Deputatie vernietigd, overeenkomstig de procedure voorgeschreven bij artikel 55. Heeft vernietiging binnen de termijn geen plaats, dan is de schorsing opgeheven. »

## Art. 48.

Dit artikel weglaten.

## Art. 49.

Dit artikel vervangen door wat volgt :

« Er wordt in iedere provincie door de Bestendige Deputatie een Esthetische Raad opgericht, die benevens de Voorzitter, ten minste 10 en ten hoogste 20 leden telt. Iedere Raad kan zich in secties splitsen, en met goedkeuring van de Bestendige Deputatie een deel van zijn bevoegdheden aan deze secties overdragen.

De Bestendige Deputatie benoemt de Voorzitter van de Esthetische Raad. De helft van de leden wordt aangeduid door de provincieraad op voordracht van het schepencollege van de gemeenten van de provincie. De andere helft wordt aangeduid door de afdeling Schone Kunsten van de Koninklijke Academiën voor Wetenschappen, Letteren en Schone Kunsten, op de volgende wijze : wat betreft de provinciën Antwerpen, Limburg, Oost- en West-Vlaanderen door de afdeling Schone Kunsten van de Koninklijke Vlaamse Academie; wat betreft de provinciën Henegouwen, Luik, Luxemburg en Namen door de afdeling Schone Kunsten van de « Académie Royale »; wat betreft de provincie Brabant door allebei elk voor helft.

De Bestendige Deputatie bepaalt het reglement van orde van de Raad.

De Raad verstrekt de adviezen die door de schepencolleges kunnen gevraagd worden omtrent alle vraagstukken van esthetische aard, die een aanvraag om bouwvergunning doet rijzen. »

## Art. 51.

Op de 3<sup>de</sup>, 4<sup>de</sup> en 5<sup>de</sup> regel, de woorden « na advies van de in artikel 19 bedoelde Commissie van advies, door de

## Art. 44.

Au premier alinéa, à la troisième ligne, après le mot « déboiser », ajouter les mots : « ou reboiser ».

## Art. 45.

Au premier alinéa, 4<sup>me</sup>, 5<sup>me</sup> et 6<sup>me</sup> lignes, remplacer les mots « du ou des fonctionnaires de l'Administration de l'Urbanisme et de l'Aménagement du Territoire, délégués par le Ministre » par les mots : « du ou des fonctionnaires délégués par la Députation permanente de la province ».

## Art. 46.

Remplacer le texte du second alinéa, par ce qui suit :

« En cas de non-conformité, le fonctionnaire délégué suspend la décision du collège et en adresse notification à celui-ci et au demandeur. Lorsqu'est prise une décision de révision du plan particulier, le fonctionnaire délégué peut de même suspendre, si les travaux envisagés sont de nature à compromettre le bon aménagement des lieux. Dans les quarante jours de la notification, la Députation permanente annule, s'il y a lieu, conformément à la procédure prévue à l'article 55. Faute d'annulation dans ce délai, la suspension est levée. »

## Art. 48.

Supprimer cet article.

## Art. 49.

Remplacer cet article par ce qui suit :

« Dans chaque province, la Députation permanente crée un Conseil de l'esthétique comprenant, outre le Président, au moins 10 et au plus 20 membres. Chaque Conseil peut se scinder en sections et, moyennant approbation de la Députation permanente, déléguer une partie de ses attributions à celles-ci.

La Députation permanente nomme le Président du Conseil de l'esthétique. La moitié des membres est désignée par le Conseil provincial sur présentation du collège échevinal des communes de la province. L'autre moitié est désignée par la section des Beaux-Arts des Académies royales des Sciences, des Lettres et des Beaux-Arts, de la façon suivante : en ce qui concerne les provinces d'Anvers, de Limbourg, de la Flandre Occidentale et de la Flandre Orientale, par la section des Beaux-Arts de la « Koninklijke Vlaamse Academie »; en ce qui concerne les provinces de Hainaut, de Liège, de Luxembourg et de Namur, par la section des Beaux-Arts et l'Académie royale; en ce qui concerne la province de Brabant, pour moitié par chacune d'elles.

La Députation permanente fixe le règlement d'ordre intérieur du Conseil.

Le Conseil émet les avis que pourraient demander les conseils échevinaux au sujet de toutes questions d'ordre esthétique, que comporte une demande de permis de bâtir. »

## Art. 51.

Aux 3<sup>me</sup>, 4<sup>me</sup> et 5<sup>me</sup> lignes, remplacer les mots « moyennant avis de la Commission consultative visée à l'arti-

Minister of diens gemachtigde » vervangen door de woorden « na advies van de Esthetische Raad, door de Bestendige Deputatie ».

Art. 53.

1) In het eerste lid de woorden « behoudens in het bij artikel 58 bedoelde geval » weglaten.

2) In het derde lid de woorden « De Minister » vervangen door de woorden « De Bestendige Deputatie ».

Art. 54.

In het laatste lid de woorden « De Koning » vervangen door de woorden « De Bestendige Deputatie ».

Art. 55.

1) In fine aan het eerste lid toevoegen wat volgt :

« Deze beslist na het advies van de Esthetische Raad te hebben ingewonnen. Haar beslissing is met redenen omkleed. »

2) Het 3<sup>de</sup> tot 6<sup>de</sup> lid weglaten.

3) In het laatste lid de woorden « of door de Minister » vervangen door de woorden « en door de Esthetische Raad ».

Art. 57.

1) In het eerste lid, het artikel « 48 » weglaten.

2) In het tweede lid de woorden « de Commissie van advies » vervangen door de woorden « de Esthetische Raad ».

Art. 59.

1) In het eerste lid de woorden « De Koning » vervangen door de woorden « De Bestendige Deputatie ».

2) Het tweede lid vervangen door wat volgt :

« Die verordeningen zijn van toepassing in gans de provincie, op het gebiedsdeel waarvan zij de grenzen omschrijven, of op de gemeenten en categorieën van gemeenten die zij bepalen. »

Art. 60.

In het eerste lid de woorden « de Koning » vervangen door de woorden « de Bestendige Deputatie ».

Art. 61.

In fine van dit artikel de woorden « aan het advies van de Bestendige Deputatie en aan de goedkeuring van de Koning » vervangen door de woorden « aan de goedkeuring van de Bestendige Deputatie na advies van de Esthetische Raad ».

cle 19, être accordées par le Ministre ou par son délégué » par les mots « moyennant avis du Conseil de l'esthétique, être accordées par la Députation permanente ».

Art. 53.

1) Au premier alinéa, supprimer les mots « sauf lorsqu'il s'agit du cas prévu à l'article 58 ».

2) Au 3<sup>me</sup> alinéa, remplacer les mots « Le Ministre » par les mots « La Députation permanente ».

Art. 54.

Au dernier alinéa, remplacer les mots « Le Roi » par les mots « La Députation permanente ».

Art. 55.

1) In fine du premier alinéa, ajouter ce qui suit :

« Celle-ci statue après avoir demandé l'avis du Conseil de l'esthétique. Sa décision doit être motivée. »

2) Supprimer les alinéas 3 à 6.

3) Au dernier alinéa, remplacer les mots « ou par le Ministre » par les mots « et par le Conseil esthétique ».

Art. 57.

1) Au premier alinéa, supprimer l'article « 48 ».

2) Au deuxième alinéa, remplacer les mots « de la Commission consultative » par les mots « du Conseil de l'esthétique ».

Art. 59.

1) Au premier alinéa, remplacer les mots « Le Roi » par les mots « La Députation permanente ».

2) Remplacer le deuxième alinéa par ce qui suit :

« Ces règlements seront applicables dans toute la province à la partie du territoire dont ils fixent les limites ou encore aux communes et catégories de communes qu'ils déterminent. »

Art. 60.

Au premier alinéa, remplacer les mots « Le Roi » par les mots « la Députation permanente ».

Art. 61.

In fine de cet article, remplacer les mots « à l'avis de la Députation permanente et à l'approbation du Roi » par les mots « à l'approbation de la Députation permanente après avis du Conseil de l'esthétique ».

## Art. 63.

In fine van het eerste lid, 2<sup>o</sup>, toevoegen wat volgt :

« en op welke wijze de eigenaars van te onteigenen percelen mededeling kunnen krijgen, bij het bestuur der registratie en domeinen, van de essentiële gegevens aangaande de mutaties van ontoerende goederen in de gemeente en de aanpalende gemeenten ».

## Art. 66.

Op de 4<sup>de</sup> regel, de woorden « de Minister » vervangen door de woorden « de Bestendige Deputatie ».

## Art. 75.

1) In fine van het eerste lid, de woorden « door de Koning, na advies van de Bestendige Deputatie van de Provinciale Raad » vervangen door de woorden « door de Bestendige Deputatie, na advies van de Esthetische Raad ».

2) In fine van het tweede lid de woorden « vierde en vijfde lid » vervangen door de woorden « zesde en zevende lid ».

3) In fine van het derde lid de woorden « tweede tot zesde lid » vervangen door de woorden « tweede tot vijfde lid ».

## Art. 77.

Het tweede lid vervangen door wat volgt :

« De bepalingen van deze wet, waarin de bemoeiing van de Nationale Commissie voor de Ruimtelijke Ordening, van de Regionale Raadgevende Commissies en van de Esthetische Raden is voorgeschreven, treden evenwel slechts in werking naarmate deze commissies en raden tot stand komen en hun samenstelling in het Belgisch Staatsblad wordt bekend gemaakt. »

## Art. 63.

In fine de l'alinéa premier, 2<sup>o</sup>, ajouter ce qui suit :

« de quelle manière les propriétaires des lots à exproprier peuvent obtenir de l'administration de l'enregistrement et des domaines, communications des données essentielles au sujet des mutations de biens immeubles dans la commune, ainsi que dans les communes limitrophes ».

## Art. 66.

A la quatrième ligne de cet article, remplacer les mots « le Ministre » par les mots « la Députation permanente ».

## Art. 75.

1) In fine du premier alinéa, remplacer les mots « par le Roi, après avis de la Députation permanente du Conseil provincial » par les mots « par la Députation permanente, après avis du Conseil de l'esthétique ».

2) Au second alinéa, remplacer les mots « alinéas 4 et 5 » par les mots « alinéas six et sept ».

3) Au troisième alinéa, quatrième ligne, remplacer les mots « alinéas 2 à 6 » par les mots « alinéas 2 à 5 ».

## Art. 77.

Remplacer le second alinéa de cet article par ce qui suit :

« Toutefois, celles de ces dispositions qui prévoient l'intervention de la Commission nationale de l'Aménagement du Territoire, des Commissions consultatives régionales et des Conseils de l'esthétique, n'entreront en vigueur qu'au fur et à mesure de la création de ces commissions et conseils et de la publication de leur composition au Moniteur belge. »

L. LINDEMANS.